

**Zeitschrift:** Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

**Herausgeber:** Società Svizzera Ingegneri e Architetti

**Band:** - (1999)

**Heft:** 5

**Artikel:** ARO

**Autor:** Cassell, Stephen / Yarinsky, Adam

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-131704>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

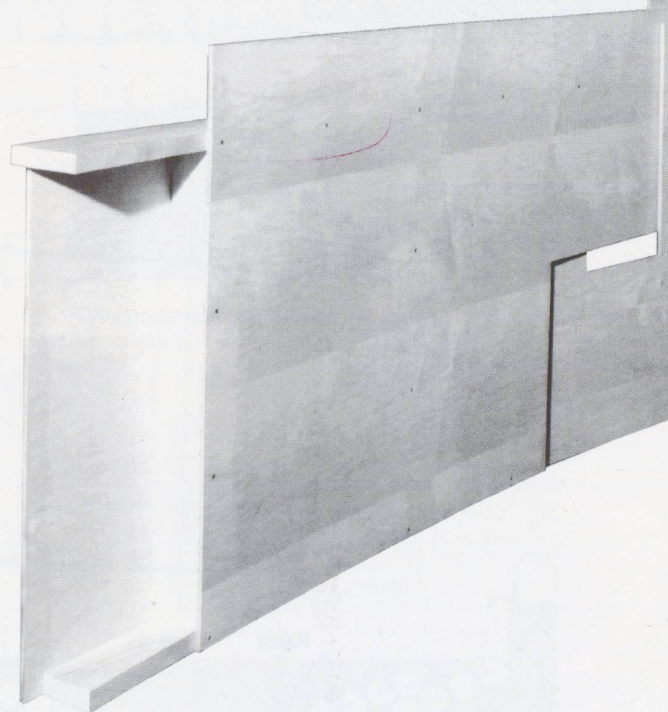
**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

L'Architecture Research Office è uno studio di quattordici persone che realizza progetti su varia scala e di differenti complessità. Ogni nostro progetto inizia con la definizione delle sue condizioni fisiche, sociali ed economiche, effettuata di concerto con il relativo committente. Per noi gli incarichi sono occasioni di indagine: la ricerca e l'analisi ci danno modo di sperimentare adeguate forme di impiego dei materiali e della costruzione. Disegni, modelli, studi e riflessioni sono gli strumenti con cui diamo forma ai progetti. La nostra stretta collaborazione con gli artigiani, gli ingegneri e gli appaltatori, e la nostra partecipazione fattiva al processo costruttivo garantiscono la qualità di finitura del progetto. Per noi l'architettura è un'arte che combina insieme contesto e contenuto: i singoli progetti trascendono i requisiti che li originano. Efficienza, intelligenza e bellezza sono i mezzi e i fini di ogni progetto. (ARO)

### *Small*

**Sistema modulare per pareti: tramezzi in compensato curvo**  
«Il vimini,» sosteneva l'architetto e filosofo Gottfried Semper, «era l'essenza del muro». Noi della ARO abbiamo sviluppato questa tesi in uno studio dettagliato, servendoci del compensato per creare un economico e versatile sistema modulare per pareti interne che si avvale di pannelli curvi per suddividere lo spazio. Il risultato è un *kit* con tre forme base di pannelli di compensato ed elementi in legno di misura standard, che può essere usato per costruire pareti di diverse forme, misure e proporzioni. Per lo studio ci siamo serviti di un prototipo a grandezza naturale, che ci ha consentito di mettere a punto proporzioni e dettagli e di verificarne la facilità di montaggio, la stabilità strutturale e l'aspetto estetico. (ARO)





## Kit

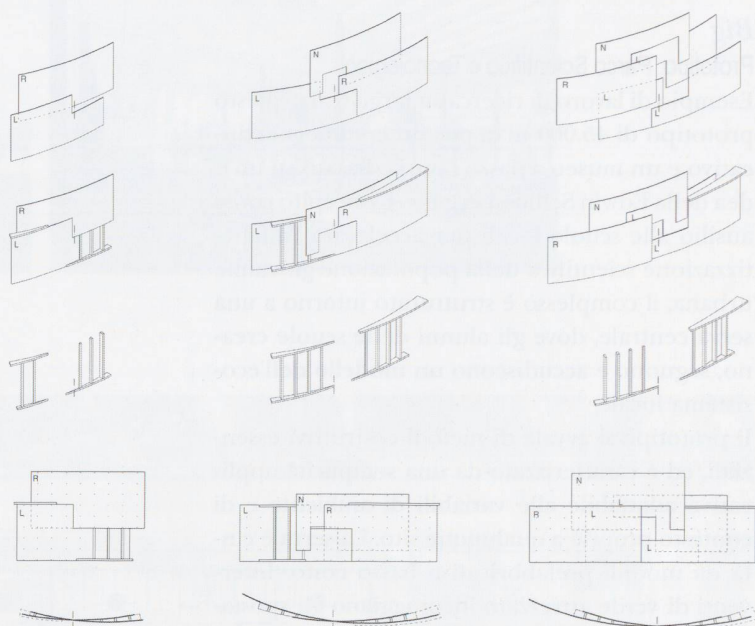
Il kit comprende: pannelli di compensato curvo, sette montanti, una guida, una mensola ed elementi di fissaggio in metallo. Ogni pannello consiste di due fogli laminati di compensato da 6,5 mm, incollati a formare un arco di 6 m di raggio. I pannelli sono di tre tipi: rettangolari, a «L», e a incastro. Ciascun elemento viene realizzato in una gamma di dimensioni standard e con le perforazioni per il fissaggio.

## Combinazioni di Altezza e Larghezza

L'altezza e la larghezza di un dato tramezzo dipendono dalle combinazioni di forme adottate, dalla profondità dell'incastro o della «L» nel pannello di compensato, dal grado di sovrapposizione orizzontale e verticale tra pannelli.

## Combinazioni

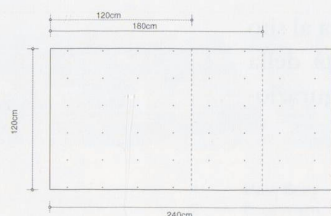
Il punto standard di intersezione tra due o più pannelli viene determinato in base alla geometria del progetto, alle dimensioni dei montanti, alle guide e alle mensole. Grazie alle diverse forme e alla curvatura dei pannelli sono possibili giunture contrapposte o interconnesse tra



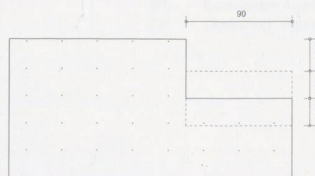
Two-Panel Wall

Three-Panel Wall

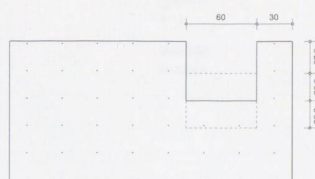
Five-Panel Wall



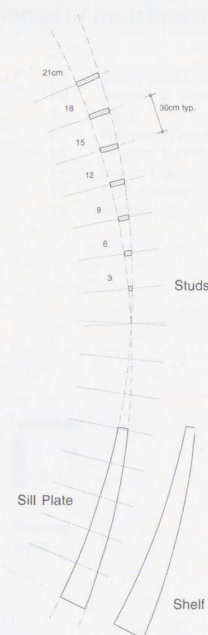
Rectangle (R)



L-Shaped (L)



Notched (N)



due pannelli. Queste peculiarità di costruzione permettono di dare solidità all'intero sistema di tramezzi e consentono la creazione di pareti di diverse altezze e lunghezze.

## Variazioni

Usando le tre forme base di pannelli sono possibili novantadue combinazioni di pannelli; qualora alle nove variazioni di base venisse aggiunto un nuovo pannello «R», «L» o «I», si otterrebbe un minimo di ventisette variazioni.



## Big

### Prototipo: Parco Scientifico e Tecnologico

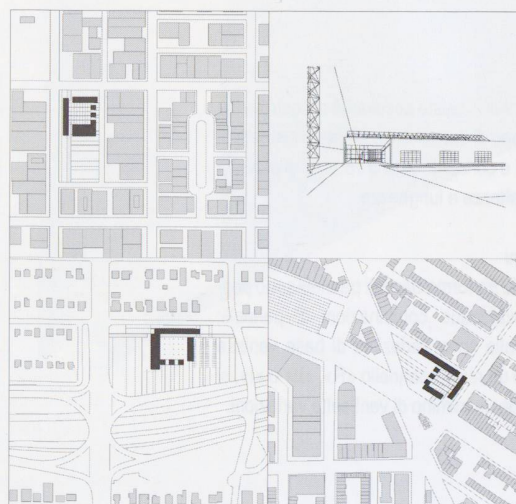
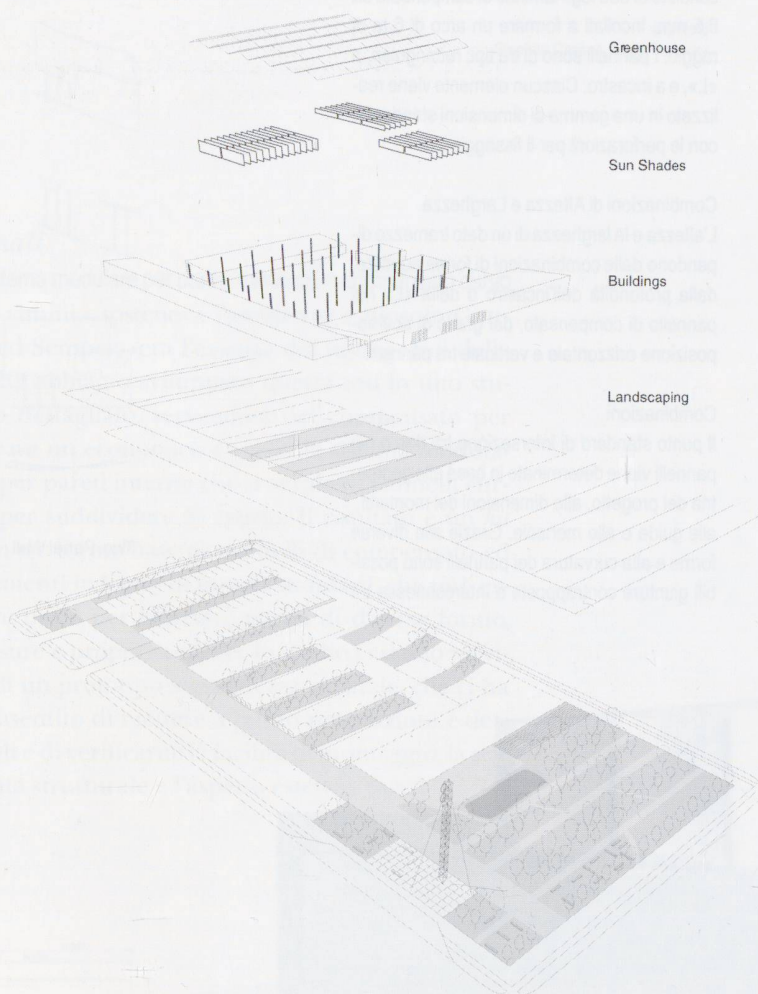
Esempio di lavoro di ricerca su larga scala, questo prototipo di 45.000 m.q. per un complesso educativo e un museo a basso costo è basato su un'idea della Edwin Schlossberg Inc. Concepito come ausilio alle scuole locali per accelerare l'alfabetizzazione scientifica della popolazione giovanile urbana, il complesso è strutturato intorno a una serra centrale, dove gli alunni delle scuole creano, seguono e accudiscono un modello dell'ecosistema locale.

Il prototipo si avvale di metodi costruttivi essenziali, ed è caratterizzato da una semplicità applicativa adattabile alle variabili di ambiente e di contesto proprie a qualunque sito. La serra è cinta da moduli prefabbricati a basso costo. Interventi di verde attrezzato incoraggiano gli spostamenti nell'ambito del complesso e i collegamenti tra spazi interni ed esterni.

Il centro scientifico e tecnologico è innervato da un percorso principale che attraversa il parco e l'edificio. Strisce di verde attrezzato perpendicolari al percorso ospitano programmi educativi o attività di quartiere, per agevolare l'integrazione del complesso nella comunità.

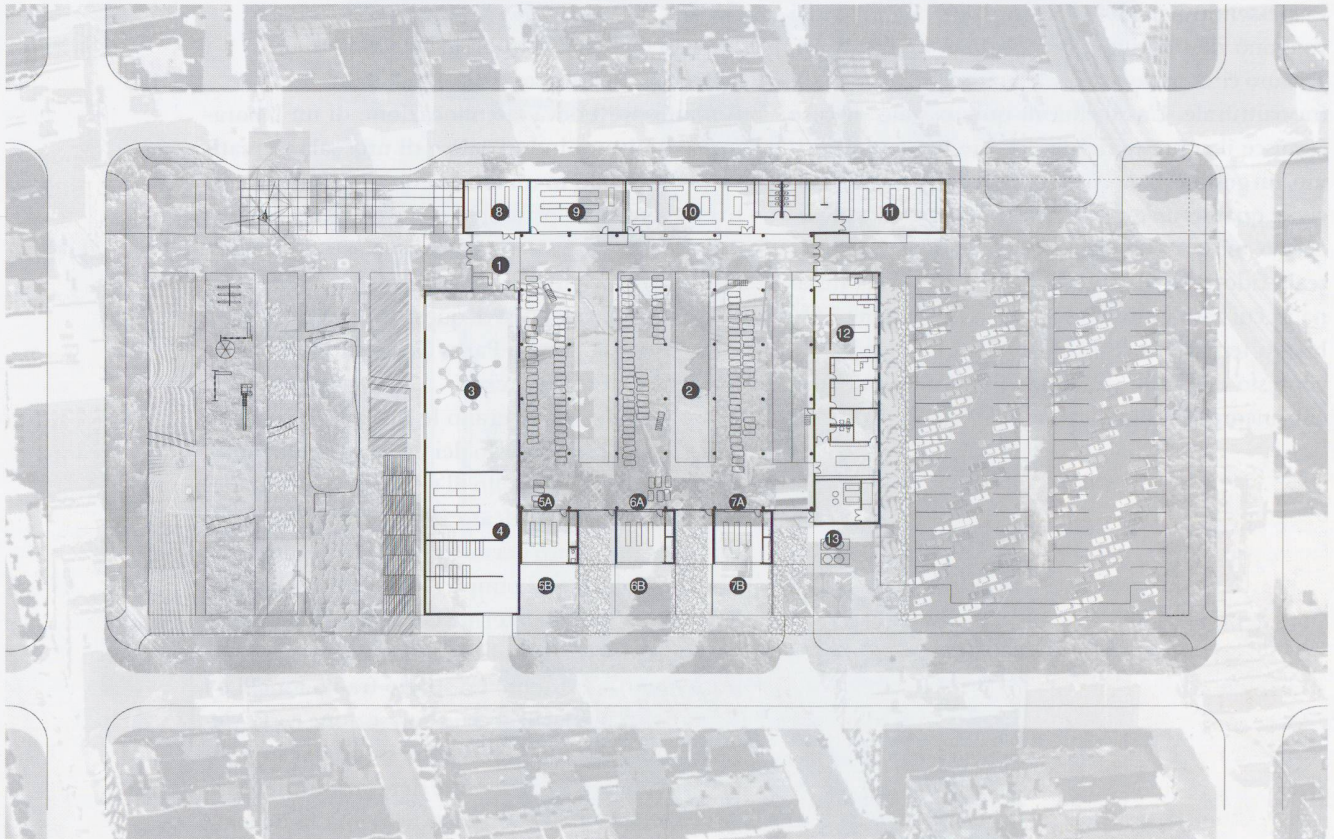
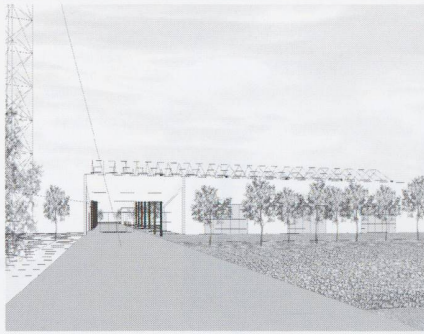
Il progetto si avvale di economici moduli prefabbricati Butler e di telai standard per serra, assicurando un costo di costruzione inferiore a 100 dollari al metro quadro. L'abbondanza di verde attrezzato interno ed esterno aggiunge ricchezza spaziale e architettonica.

Ogni installazione del prototipo è specifica al sito di pertinenza, poiché l'estrema semplicità della strategia applicativa facilita diverse configurazioni per distinte condizioni urbane. (ARO)



Probabili configurazioni in differenti contesti urbani





- |    |                       |    |                       |
|----|-----------------------|----|-----------------------|
| 1  | Main Entry            | 7A | Ecosystem Ages 12-16  |
| 2  | Ecosystem             | 7B | Workshop Ages 12-16   |
| 3  | Exhibition Area       | 8  | Shop                  |
| 4  | Exhibition Prep. Area | 9  | Resource Room         |
| 5A | Ecosystem Ages 5-8    | 10 | Teacher Training Room |
| 5B | Workshop Ages 5-8     | 11 | Lunch Room            |
| 6A | Ecosystem Ages 8-12   | 12 | Staff Offices         |
| 6B | Workshop Ages 8-12    | 13 | Mechanical            |

Exhibition

Learning  
areas

Vehicle  
access

Evening  
uses